

Thứ Bảy, 18-1-2025. Năm C
Saturday, January-18-2025. Year C
Tuần 1 Thường Niên

Mc 2, 13-17 Mark 2:13-17
Hãy theo Ta (Mc 2,14)

Here's what Jesus didn't say when he saw Levi at his customs post: "Traitor! You're such a sinner! You have abandoned your faith and let your people down." Those things might well be what some of Levi's neighbors had been saying to him. It might even have been what he said to himself. But that's not what Jesus said. All he said was "Follow me" (Mark 2:14). When he saw Levi—whom we also know as Matthew—he looked inside his heart and offered him the chance to start over.

There was something magnetic about Jesus that made Levi take that first dramatic step away from his former life. Jesus saw Levi as someone worthy of love; he saw his value in God's eyes and his potential to do great things for the kingdom of God. And that look of love, that look of mercy and healing, made Levi want to respond. It made him want to live up to what Jesus saw in him.

When Jesus called Levi, it was just the first step. He didn't explain everything he had planned for him. He didn't say, "Come with me so that you can be one of my first disciples. You can travel the world telling people about me. You will heal the sick, drive out demons, and end up writing a Gospel." All he asked Levi to do was take one step away from his old life and one step toward the new life he was holding out for him.

Đây là điều Chúa Giêsu không nói khi Ngài nhìn thấy Levi tại trạm thuế của ông: "Kẻ phản bội! Người thật là một tội nhân! Người đã từ bỏ đức tin của mình và làm cho dân tộc mình thất vọng." Những điều đó cũng có thể là những gì một số người hàng xóm của Levi đã nói với ông. Thậm chí có thể đó là những gì ông tự nói với chính mình. Nhưng đó không phải là những gì Chúa Giêsu đã nói. Tất cả những gì Ngài nói là "Hãy theo Ta" (Mc 2,14). Khi Ngài nhìn thấy Levi - người mà chúng ta cũng biết là Matthew - Ngài đã nhìn vào bên trong trái tim ông và trao cho ông cơ hội để bắt đầu lại.

Có điều gì đó từ tính ở Chúa Giêsu khiến Levi thực hiện bước đi đầu tiên đầy kịch tính đó để thoát khỏi cuộc sống trước đây của mình. Chúa Giêsu nhìn thấy Levi là một người xứng đáng được yêu thương; Ngài nhìn thấy giá trị của ông trong mắt Chúa và tiềm năng của ông để làm những điều vĩ đại cho vương quốc của Chúa. Và ánh mắt yêu thương đó, ánh mắt thương xót và chữa lành đó, khiến Levi muốn đáp lại. Nó khiến ông muốn sống theo những gì Chúa Giêsu nhìn thấy ở ông.

Khi Chúa Giêsu gọi Levi, đó chỉ là bước đầu tiên. Ngài đã không giải thích mọi thứ mà Ngài đã lên kế hoạch cho ông. Ngài không nói, "Hãy đi với ta để người có thể trở thành một trong những môn đệ đầu tiên của ta. Người có thể đi khắp thế giới để nói với mọi người về ta. Người sẽ chữa lành người bệnh, đuổi quỷ và cuối cùng viết nên một Tin mừng". Ngài chỉ yêu cầu Levi làm một bước rời xa cuộc sống cũ và một bước hướng tới cuộc sống mới mà Ngài đang chờ đợi.

Levi probably had no idea where that first step would take him. Surely he wasn't imagining himself becoming a great saint who would be honored for all time. But he knew he had to find out. Jesus was too compelling for him to remain idle.

No matter who you are, no matter where you are in your faith life, Jesus is passing by your neighborhood, your home, your work today. He sees you. He knows your weaknesses and sins. But he also knows your potential. He sees the goodness in your heart and your desire to live a holy life. And so he invites you—again—to follow him. He asks you to take one more step away from the old and toward the new.

“Jesus, help me today to take the next step into the full life you have for me.”

Levi có lẽ không biết bước đầu tiên đó sẽ đưa ông đến đâu. Chắc chắn ông không tưởng tượng mình sẽ trở thành một vị thánh vĩ đại được tôn vinh mãi mãi. Nhưng ông biết mình phải tìm hiểu. Chúa Giêsu quá hấp dẫn khiến ông không thể ngồi yên.

Bất kể bạn là ai, bất kể bạn đang ở đâu trong đời sống đức tin của mình, Chúa Giêsu đang đi ngang qua khu phố, ngôi nhà, công việc của bạn ngày hôm nay. Ngài nhìn thấy bạn. Ngài biết những điểm yếu và tội lỗi của bạn. Nhưng Ngài cũng biết tiềm năng của bạn. Ngài nhìn thấy lòng tốt trong trái tim bạn và mong muốn sống một cuộc sống thánh thiện của bạn. Và vì vậy, Ngài mời bạn - một lần nữa - hãy theo Ngài. Ngài yêu cầu bạn bước thêm một bước nữa rời xa cái cũ và hướng tới cái mới.

Lạy Chúa Giêsu, xin giúp con hôm nay bước tiếp vào cuộc sống trọn vẹn mà Chúa dành cho con.

Nguồn: the word among us
Chuyển ngữ: Linh mục Phaolô Vũ Đức Thành, SDD.